

Dohoda

o poskytovaní údajov z registra fyzických osôb

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 23a - 23c zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

Článok 1

Účastníci dohody

1.1. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

Zastúpené: Ing. Denisa Saková, PhD.

vedúca služobného úradu Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
na základe plnej moci č. p. KVSU-2012/000692/001 zo dňa 15.5.2012

(ďalej len „MV SR“)

a

1.2. Slovenská konsolidačná, a.s.

Sídlo: Cintorínska 21, 814 99 Bratislava

IČO: 35 776 005

zapísaná v ORSR Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 2257/B

Zastúpená: Ing. Michal Pôbiš, MBA, predseda predstavenstva a
Ing. Roman Balko, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „SK, a.s.“)

(MV SR a SK, a.s. ďalej spolu len „účastníci dohody“).

Článok 2

Úvodné ustanovenie

Register fyzických osôb (ďalej len „register“) spravuje MV SR v súlade s § 23a zákona č. 253/1998 Z. z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri“) a zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 275/2006 Z. z.“).

Článok 3

Predmet dohody

- 3.1. Predmetom dohody je úprava bezplatného elektronického poskytovania údajov z registra medzi účastníkmi dohody, a to v zmysle zákona o registri, zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov, zákona č. 275/2006 Z. z., zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. a zákona č. 374/2014 Z. z. o pohľadávkach štátu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Popis údajov poskytovaných z registra je uvedený v prílohe č. 1.

Článok 4

Spôsob plnenia

- 4.1. Elektronické poskytovanie údajov z registra bude realizované bezplatne prostredníctvom webových služieb.
- 4.2. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:
- 4.2.1. za MV SR:
1. sekcia verejnej správy, ako vecne príslušný útvar,
 2. sekcia informatiky, telekomunikácií a bezpečnosti, ako technicky príslušný útvar,
- 4.2.2. za SK, a.s.:
- odbor informačných systémov, registratúry a archívu
(ďalej len „kontaktné útvary“).
- 4.3. Kontaktné útvary určia kontaktné osoby na výmenu operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania údajov z registra. Kontaktné útvary si kontaktné osoby navzájom písomne oznámia najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.
- 4.4. Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými útvarmi v oblasti poskytovania informácií a využívania dátových fondov sa zameria na:
- 4.4.1. vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie údajov z registra medzi účastníkmi dohody,
- 4.4.2. technickú súčinnosť pri realizácii pripojenia a sprístupňovania údajov z registra.

Článok 5

Záväzky účastníkov dohody

- 5.1. MV SR sa zaväzuje poskytnúť SK, a.s.:

- 5.1.1. potrebné technické údaje na zabezpečenie elektronického prístupu k údajom z registra podľa prílohy č. 1 tejto dohody,
- 5.1.2. dokumentáciu potrebnú na využívanie webových služieb, prostredníctvom ktorých bude mať SK, a.s. umožnený prístup k údajom podľa prílohy č. 1 tejto dohody,
- 5.1.3. verifikáciu údajov poskytnutých od SK, a.s..

5.2. SK, a.s. sa zaväzuje:

- 5.2.1. v rámci prevádzky vlastných informačných systémov využívať prioritne aktualizáciu údajov o fyzických osobách z registra,
- 5.2.2. získavať informácie o fyzických osobách z registra prostredníctvom individuálnych dopytov len v nevyhnutných prípadoch.

Článok 6 **Iné povinnosti**

- 6.1. Účastníci dohody sa zaväzujú po sprístupnení údajov z registra zo strany MV SR udržiavať prístup k údajom z tohto registra nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto dohody s prihliadnutím na nevyhnutné odstávky poskytovania služieb kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky datacentra MV SR.
- 6.2. Účastníci dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o užívateľských účtoch druhého účastníka tretej osobe. Prepojenie informačných systémov SK, a.s. a MV SR je realizované prostredníctvom jedného užívateľského účtu.
- 6.3. Ak preverovaním získaných údajov z registra niektorý z účastníkov dohody zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti druhému účastníkovi dohody, pričom takéto údaje budú vymieňané vo forme dohodnutej kontaktnými útvarmi medzi kontaktnými osobami.
- 6.4. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.
- 6.5. Získaním údajov z registra SK, a.s. preberá na seba všetky povinnosti prevádzkovateľa informačného systému podľa zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z., bude nepretržite evidovať informácie o prístupoch používateľov k týmto údajom na ich jednoznačnú identifikáciu a zabezpečí, že údaje, ktoré takto získal, bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonom a na účely, pre ktoré tento údaj vyžiadal. Obaja účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o údajoch poskytnutých z registra.
- 6.6. Každý z účastníkov tejto dohody sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto dohody, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka tejto dohody. V prípade

porušenia tejto povinnosti jedného z účastníkov tejto dohody bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná a zároveň druhý účastník tejto dohody bude oprávnený od tejto dohody odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto dohody doručené druhému účastníkovi tejto dohody.

Článok 7

Trvanie a zánik dohody

- 7.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
- 7.2. MV SR a SK, a.s. sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe odstúpenia od dohody.
- 7.3. Každý z účastníkov dohody môže aj bez uvedenia dôvodu ukončiť túto dohodu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhému účastníkovi dohody.
- 7.4. Odstúpenie od dohody jedným z účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od dohody v listinnej podobe druhému účastníkovi dohody.
- 7.5. Podstatným porušením dohody je:
 - 7.5.1. porušenie povinnosti podľa bodu 6.2. dohody,
 - 7.5.2. porušenie povinností podľa bodu 6.5. dohody,
 - 7.5.3. porušenie povinností podľa bodu 6.6. dohody.
- 7.6. MV SR a SK, a.s. sa dohodli, že účinky doručenia výpovede, ako aj odstúpenia od dohody nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je príloha č. 1.
- 8.3. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní MV SR dostane dva (2) rovnopisy a SK, a.s. dostane dva (2) rovnopisy.

- 8.4. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 8.5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia všeobecnými záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že si vzájomne dôverujú a že žiadny z nich nebude vyvodzovať právne dôsledky voči druhému účastníkovi dohody v prípade poskytnutia neúplných alebo nepresných údajov.
- 8.7. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za MV SR:

21. 10. 2015

V Bratislave dňa

Ing. Denisa Saková, PhD.
vedúca služobného úradu



Za SK, a.s.:

29-09-2015

V Bratislave dňa

Ing. Michal Pôbiš, MBA
predseda predstavenstva

Ing. Roman Balko
podpredseda predstavenstva

Slovenské konsolidácie, a.s.
Cintorínska 21
814 99 Bratislava 1
-6-

Príloha č. 1

Popis údajov poskytovaných z registra fyzických osôb

Údaje poskytované z registra fyzických osôb

O občanoch s trvalým pobytom na území Slovenskej republiky:

a) osobné údaje

1. meno,
2. priezvisko,
3. rodné číslo,
4. dátum narodenia,
5. dátum a miesto úmrtia,

b) údaje o pobyte:

1. trvalý pobyt (dátum prihlásenia, skončenia):
 - 1a. názov okresu
 - 1b. názov obce
 - 1c. názov časti obce,
 - 1d. názov ulice,
 - 1e. orientačné číslo,
 - 1f. súpisné číslo,
 - 1g. číslo bytu,
2. prechodný pobyt (dátum prihlásenia, doba pobytu):
 - 2a. názov okresu
 - 2b. názov obce
 - 2c. názov časti obce,
 - 2d. názov ulice,
 - 2e. orientačné číslo,
 - 2f. súpisné číslo,
 - 2g. číslo bytu,

c) administratívne údaje o osobe:

1. údaje o rozhodnutí súdu o vyhlásení občana za mŕtveho

O občanoch, ktorí nemajú trvalý pobyt na území Slovenskej republiky:

a) osobné údaje

1. meno,

- 2.priezvisko,
3. rodné číslo,
- 4.dátum narodenia,
- 5.dátum a miesto úmrtia,

b) údaje o pobyte:

1. začiatok pobytu v zahraničí,
- 2.štát pobytu,
- 3.miesto pobytu,
4. údaj o prechodnom pobyte na území Slovenskej republiky,
5. údaj o skončení trvalého pobytu,

c) administratívne údaje o osobe:

1. údaj o rozhodnutí súdu o vyhlásení občana za mŕtveho

O cudzincoch prihlásených na pobyt na území Slovenskej republiky a o cudzincoch, ktorým bol udelený azyl na území Slovenskej republiky, v rozsahu uvedenom v doklade o pobyte vydanom podľa zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 75/2013 Z. z.

O cudzincoch bez pobytu na území Slovenskej republiky evidovaných v informačnom systéme v tomto rozsahu:

1. meno,
- 2.priezvisko,
3. rodné číslo,
- 4.dátum narodenia,
- 5.dátum úmrtia,
6. miesto úmrtia,
7. adresa posledného známeho pobytu,
8. štát pobytu,
9. identifikátor fyzickej osoby.